

文/福建省档案局《福建侨批与申遗》课题组

福建《侨批档案》的申遗之路

侨批是海外华侨寄给国内侨眷的书信与汇款的合称(“批”是福建方言对书信的称呼),又称“银信”,是研究经济社会史、金融史、中国对外贸易史、海外交通史、中外关系史、海外移民史、邮政史、宗教史等的珍贵世界文献遗产。侨批档案文献资料,有助于我们将其与已有的世界各国典籍文献资料相互印证,填补历史空白。福建侨批的产生与华侨华人移居海外密切相关,我国现居海外的4500多万华侨华人中,1/3的各国华侨华人祖籍是福建。近代以来福建海外移民的历史传统造就了现今福建省内丰富的侨批档案。根据现有的史料记载,这些侨批最迟出现于19世纪中期(清道光年间),直至20世纪70年代归口银行管理,历时150余年。

2010年3月,《侨批档案》成功入选第三批《中国档案文献遗产名录》,紧接着2012年列入联合国教科文组织《世界记忆亚太地区名录》,并在今年6月成功入选《世界记忆名录》。

福建侨批档案的特点

作为特定历史阶段的“草根”文献,福建侨批发源于民间,流转于民间,是全人类珍贵的记忆遗产,具有重要价值。

福建侨批档案内容真实、可信。作为民间私人书信和乡村文书的典型代表,福建侨批档案书写的是中国东南沿海与海外沟通交流、社会变迁的“信史”,因而价值连城。一方面,福建侨批本身具有很高的真实性,这表现在福建侨批使用的材料及书写格式、书法艺术等,都如实地保存了传统私人书信的原始风貌,是包含文



“中国侨批·世界记忆工程”国际研讨会现场

字、艺术和实物的原生态历史资料,真实可靠。另一方面,福建侨批档案记述的内容可信度高。华侨对侨居地政治、文化、法律以及华侨社区的记述,都是其以个人微观视角,从一个“自我”的角度去观察“他者”的直接产物,因其受众为自己最为信赖之亲朋,因而矫揉造作、曲意逢迎者少,秉笔直书、抒发胸臆者多,直接、客观地反映了历史的真实面目。

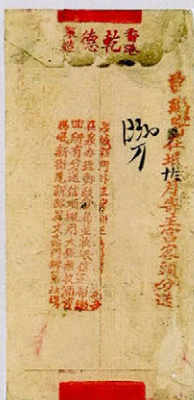
福建侨批档案内容具体、丰富。福建侨批中既有官方对侨批业的各种监管文件、侨批信封、信笺和汇票,也有重要的侨批遗址和实物;既有个人的,也有家族社会的;既有国内的,也有侨居国的;既反映了历史,也体现出现代;既有反映投资经商、文化教育的,也有表现政治、外交、军事的,涵盖了侨乡和侨居国各地的政治、经济、文化等各个领域的丰富信息,内容微观、具体、翔实,小到区区数元的侨汇如何分配、家庭琐事的处理、夫

妻之间的叮咛,大至侨居地政策的变化以及国家兴亡、匹夫有责的热血表达等。侨批不仅数量大,内容具体,而且系统完整,如泉州许书璉家族由菲律宾寄往泉州的80封来批和泉州寄往菲律宾的310封回批,曾云螺家族的81封侨批。这两个家族的侨批数量多、时间跨度从1912年到1940年,连续、系统、翔实地记录了他们在侨居地与侨乡生活生产的状况。

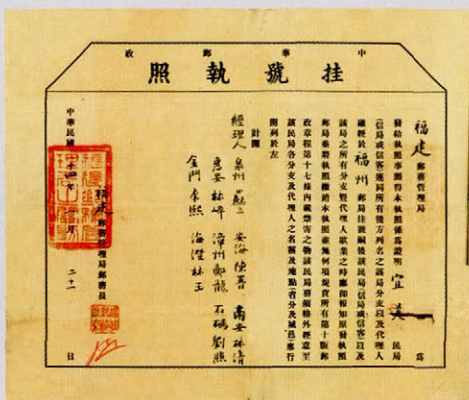
福建侨批档案具有独特性及稀缺性,彰显出重要的史料价值。与其他华侨史料相比,福建侨批档案的独到性体现在其产生时间早、涉及时间长、收藏序列完整、数量庞大、来源地地域分布广,并且受地域文化的影响,具有鲜明的福建地域文化特色。福建侨批比较系统完整地反映了中国的时代变迁和社会演进。从空间分布看,福建侨批涉及的区域不仅包括福建泉州、厦门、



1919年，菲律宾华侨曾云螺寄给泉州南门外下企岳岳父母的侨批（正面）



1919年，菲律宾华侨曾云螺寄给泉州南门外下企岳岳父母的侨批（反面）



1925年，福建邮务管理局颁发给宜美信局的挂執照



漳州、福州、莆田、龙岩等几十个侨乡县市，来源地更多地包括东南亚的马来西亚、新加坡、菲律宾、泰国、越南、缅甸，东亚的日本以及大洋洲的澳大利亚、北美的加拿大、美国、欧洲乃至非洲等地，涉及地域极其广阔。因此，福建侨批档案对于研究中国东南区域变迁、中外交流和遍布世界各地的侨居地社会经济发展均具有独特的价值。

福建侨批档案的申遗之路

福建现存的侨批档案主要集中在清末和民国时期。到目前为止，福建省调查到的可提供目录的侨批档案4万余件。其中，福建省档案馆收藏侨批及其相关档案文献共有10000余件，泉州市档案馆收藏侨批实物3125件，复制扫描件30991件，晋江市档案馆收藏侨批实物3342件，晋江市博物馆收藏侨批实物147件，漳州市档案馆收藏侨批实物14件，厦门市档案馆收藏侨批及相关档案文件1585件，福清市档案馆收藏侨批实物24件，古田县档案馆收藏侨批实物18件，南靖县档案馆收藏侨批实物67件，泉州市华侨历史博物馆收藏侨批实物28件。档案内容涉及几十年持续往来的家族侨批、侨批局形成的原始文件、海内外侨批同业公会形成的原始文件、政府侨批管理政策以及官方金融机构

形成的侨批（侨汇）业务汇总文件等。

随着时间的推移，由于诸多原因，侨批——这一珍贵的民间书信亟待保护抢救。首先，随着旧城改造，有些侨属老宅中的侨批可能因搬迁而被毁弃。其次，在泉州、漳州等地的闽南丧葬习俗中，当老人离世时，其生前使用或保存的物品也付之一炬，有些侨批因老华侨的离开而消亡。第三，民间最早关注侨批的集邮爱好者大多以“侨批封”为鉴赏标准，尤其早期的收藏多着重研究侨批信封的集邮价值，无形中造成信封破损、内信残缺，信封和信笺不符等问题，人为割裂侨批的完整性。因而，有许多侨批在尚未被人发现之前就被损坏。

进入21世纪后，世界记忆工程项目在中国的开展成为侨批档案文献列入中国当代档案保护重要内容的一个契机。为了加强对重点档案的抢救工作，配合世界记忆工程项目在中国的开展，为中国档案文献申报《世界记忆名录》做好前期准备工作，2000年国家档案局正式启动了中国档案文献遗产工程，制订了《中国档案文献遗产工程总计划》，用以指导我国档案文献遗产工程的实践。侨批作为中外交流史上的独特“信史”，其价值被国际汉学大师饶宗颐赞誉“为海邦剩馥”，媲美徽学。随其珍贵价值在海内外引起的强烈反响，各级政府及社会各界也高度关注，积极支持《侨批档案》申报《中国档案

文献遗产名录》、《世界记忆亚太地区名录》和《世界记忆名录》工作。

2009年福建侨批档案申遗工作正式启动。福建省档案局成立《侨批档案》申报工作领导小组，负责侨批档案申遗的组织协调工作。福建省档案局加大了对侨批集中地档案馆侨批档案征集与保护经费的投入，开展了全省侨批档案资源普查工作，全面了解全省侨批档案的收藏情况，并支持档案馆向民间开展侨批档案征集。同时组织有关专家与部门整理、论证福建侨批档案，积极向国家档案局申报《中国档案文献遗产名录》。2010年3月，福建侨批档案成功入选《中国档案文献遗产名录》，这仅仅是侨批档案申遗工作的开端。

在此基础上，福建省档案局按照《世界记忆名录》的申报程序和标准，组织有关专家学者论证侨批档案的价值与意义，编制福建侨批申报材料，完成相关的申报准备工作。同时，指导市县开展侨批局遗址、史迹的踏勘拍摄工作，建立口述侨批历史影像和录音档案，要求各级档案馆侨批档案规范管理，确保档案馆馆藏侨批档案的安全保管，推进侨批档案整理与数字化工作，积极促进侨批档案利用的社会化。福建省档案馆还整合了全省侨批官方收藏单位信息，整理编印了《福建省侨批档案目录》，为社会各界利用、研究侨批档案提供便利的条件。2012年5月，在



《百年跨国两地书——福建侨批档案图志》封面

1948年，三美信局汇票

泰国曼谷召开的联合国教科文组织世界记忆亚太地区委员会第五次全体大会上,《侨批档案》成功入选《世界记忆亚太地区名录》。这标志着侨批档案将在更广泛的领域内进入公众视野,将有更多的社会各界人士认识和了解侨批档案的重要性及特殊价值。

如果说入选《世界记忆亚太地区名录》成功地在社会上提升了公众对于侨批档案的关注度,那么2012年12月,福建省档案局馆在福州召开的“中国侨批·世界记忆”国际学术研讨会则在国内外学术界引发了新的研究热潮。此次研讨会突破了以往侨批研讨会学术力量薄弱的困境,汇聚了来自日本、新加坡、泰国和国内侨批研究专家,涌现出一批最新的学术研究成果。与研讨会同期举办的“百年跨国两地书——福建侨批档案展”引起了与会代表的关注和社会的积极反响。

2013年,由国家档案局、福建省政府和广东省政府联合主办、福建省档案馆和广东省档案馆承办的“中国侨批·世界记忆工程”国际研讨会则将侨批研究热潮推向新的高峰。期间,福建省档案局馆和广东省档案局馆举办的“海邦剩馥——中国侨批档案展”也隆重推出。来自美国、英国、日本、新加坡、马来西亚、泰国等国的海外代表和国内各高校、科研机构、档案系统、收藏界代表出席了会议,其中至少一半的参会人员来自国外。高度国际化

的研究队伍与国内科研机构、民间团体、私人收藏家等多方力量的广泛参与,在社会上和国内外学术界形成了良性互动、相互促进的大好格局,大大提升了中国侨批档案在海内外的知名度和关注度。

申遗期间,福建省档案局馆和泉州市档案局馆分别在泰国曼谷、新加坡举办了《百年跨国两地书——侨批档案展》和《家书抵万金——新加坡侨批文化展》。这些活动的举办,将侨批申遗工作由区域文化工程上升为国家文化战略和软实力建设的重要组成部分,为进一步在国际领域挖掘中国侨批文献蕴藏的深层次内涵和世界价值,推动《侨批档案》申报《世界记忆名录》,发挥了重要作用。

申遗成功的几个重要因素

2013年6月19日,《侨批档案》顺利通过联合国教科文组织世界记忆工程国际咨询委员会的评审,成功入选《世界记忆名录》,这是福建省首个人选世界记忆遗产的项目,标志着福建省在自然遗产、文化遗产、非物质文化遗产以及记忆遗产这四大类世界遗产上实现“大满贯”。

此次侨批档案申遗成功至少具备以下几个重要因素。首要的一点是侨批档案本身所具有的珍贵遗产价值。侨批档案的草根性、真实性、独特性、国际性,以及在国际移民文献中的唯一

性、不可替代性和罕见性决定了其在同类文献资料中的地位。同时,侨批档案自身固有的广泛世界意义和时代意义也符合世界记忆工程对于入选项目的要求。

其次,福建侨批档案申遗工作始终得到国家档案局以及福建省委、省政府的高度重视和社会各界的关注。在2009年和2010年省政协会议上,省政协委员先后提出支持福建侨批档案申报《世界记忆名录》的提案。福建省档案局积极统筹、协调,逐步形成了以政府为主导、民间力量为辅助的福建侨批申遗专门队伍,扎扎实实做好申遗的各项准备工作。

再次,注重侨批档案的保护开发工作。一方面,加强对民间侨批档案的征集力度,开展全省侨批档案的整理与数字化工作,改善侨批的保管条件和社会利用条件;另一方面,加强侨批的研究开发,福建省档案局组建侨批研究课题组,抽调了相关领域专家,以科研成果推动全省侨批档案研究,申报的《福建侨批与申遗》课题被列为2012年省社科规划重点项目,期间,编印及出版了《福建侨批档案目录》、《百年跨国两地书——福建侨批档案图志》。同时,还通过召开以侨批为主题的国际学术研讨会,汇聚国内外侨批研究成果,推动申遗进程。

最后,重点推动侨批档案申遗工作在国内外的宣传与推介,大力营造申遗的良好氛围。福建省档案部门举办的“百年跨国两地书——福建侨批档案展”,以及在泰国、新加坡、闽南侨乡等地开展的侨批档案巡回展,向社会大众推介福建侨批的遗产价值和世界意义。这些活动在社会各界引起了强烈反响,取得了良好的社会效应。

(本文系2012年福建省社科规划项目《福建侨批与申遗》的阶段性成果之一,课题组成员包括林真、马俊凡、王跃宇、陈咏民、王惠伟、陈凤、郑宗伟、丁丽兴)

(作者单位:福建省档案局 350001)